



Общество преподавателей русского языка в Швейцарии
Verein der Russischlehrerinnen und Russischlehrer in der Schweiz (VRUS)
Association des professeurs de russe en Suisse (ARUS)
Associazione dei professori di russo in Svizzera (ARUS)

**Курс повышения квалификации
«Бензин ваш – идеи наши: лингвистическая психодраматургия и
глобальная симуляция в преподавании РКИ»**

Kursdatum	Samstag, 30. Oktober 2021, 9:30 – 16:15
Kursort	Bern, Gymnasium Kirchenfeld (www.gymkirchenfeld.ch/kontakt)
Referentin	Natalia Dominguez Sapien, Lektorin für Russisch Departement für Europastudien und Slavistik Universität Fribourg Michael Troitski-Schäfer, Deutsch- und Russischlehrer, Sprachberater für DaZ, Trainer und Psychodramaleiter, Berlin
Kursgebühr	CHF 200.- VSG-Mitglieder CHF 190.- Mindestteilnehmerzahl: 12
Organisation	Maria Chevrekouko
Anmeldung	bis 30. Juli 2021 per E-Mail an Maria Chevrekouko: maria.chevrekouko@unibas.ch
Kurssprachen	Russisch
Arbeitsform	Workshop

Методики ПДЛ (психодраматическая лингвистика) и глобальной симуляции (Simulation globale) были разработаны в 70-е годы во Франции и Германии. Долгие годы эти методики считались «альтернативными». В настоящее время их эффективность доказана эмпирическими исследованиями, и они всё чаще используются в школах и университетах.

На семинаре участники

- узнают о том, что такое эффект двойного отчуждения при изучении иностранного языка и как избежать этого эффекта;
- узнают, что такое креативная рамка и как выстраивать занятия с ее помощью;
- ознакомятся с основными теоретическими принципами ПДЛ и глобальной симуляции;
- ознакомятся с конкретными сценариями и техниками ПДЛ, позволяющими сделать занятия более интерактивными,
- узнают, как стимулировать креативный потенциал учащихся и учитывать индивидуальные потребности каждого из них;
- обсудят возможности применения метода ПДЛ в своей преподавательской деятельности;
- разработают в ходе групповой работы собственные, рассчитанные на их целевые группы, примеры психодраматургических заданий и сценариев.

Программа семинара:

1. Психодраматургические критерии отбора материалов и работа с литературными текстами на уроках РКИ (уровни А1-А2)
2. Психодраматургическая работа со сказками на уроках РКИ (уровни А1-А2)
3. Введение в методику «Глобальной симуляции» (уровень от В1)
4. «Русский чемодан» (артефакты и русская культура)
5. «Ясно? – Конечно! – Отлично!» - использование метода ПДЛ при работе с учебниками (уровни А1-А2)

Ведущие семинара:

Наталия Домингес Сапиен (Фрибур)

Окончила филологический факультет МГУ и отделение славистики и романистики университета г. Бохум, Германия. С 2005 по 2008 г. преподаватель русского и немецкого как иностранного на отделении славистики и в Центре иностранных языков университета г. Бохум, Германия. С 2008 г. лектор кафедры славистики университета г. Фрибур (Швейцария). Сертифицированный тренер по методике ПДЛ с 2006 года (прошла обучение у автора методики Бернара Дюфё). Член Международной Ассоциации тренеров ПДЛ. Ведущая групп обучения русскому, немецкому и испанскому как иностранному по методике ПДЛ, куратор групп «Открытые уроки РКИ» и «ПДЛ» в ФБ, ведущая тренингов по повышению квалификации преподавателей. В настоящее время работает над диссертацией об эмпирических эффектах методики ПДЛ при преподавании РКИ в университете.

Михаил Троицкий-Шефер (Берлин)

Окончил немецко-английское отделение Забайкальского пед. университета, магистратуру по методике обучения немецкому языку как иностранному и второму в Университете Касселя (Германия), экзаменатор по системе telc с 2006 г. С 2015 по 2021 г. преподаватель русского языка на Отделении славистики в г. Бохум (Германия), с 2021 г. преподаватель немецкого языка

и коуч языковой подготовки (Берлин), прошел обучение по методике ПДЛ (Венский университет), в настоящий момент проходит стажировку у автора методики ПДЛ (Майнц, Германия), тренер и ведущий психодраматических групп и групп поддержки, активист, ведущий групп обучения немецкому, английскому и РКИ по методике ПДЛ, ведущий телеграм-канала «Языки с психодрамой и не только», куратор группы «Открытые уроки РКИ» в ФБ, эмбодимент-тренер. Соведающий многих семинаров и конференций совместно с Наталией Домингес Сапиен.